

Deutsch: Gebrauchsanweisung –
bitte sorgfältig lesen

DE

Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent

Präparatetyp

Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent ist ein hautschonendes Reinigungs-Präparat zur gründlichen Entfernung von Heftpflaster- und Kleberückständen, Gips, Zink- Eugenol - Pasten, Alginat- und Zementresten auf der Haut, Lack bzw. kunststoffbeschichteten (Polypropylen, Polyethylen) Oberflächen. Durch natürliche Orangenöle reinigt Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent mild und verhindert eine übermäßige Austrocknung der Haut. Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent ist sparsam in der Anwendung.

Anwendungsgebiete

Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent ist ein Reinigungspräparat zur gründlichen Entfernung von Rückständen, wie z.B.:

- Heftpflaster- und Kleberückstände
- Gips, Zink- Eugenol- Pasten, Alginat- und Zementrest von Haut, Lack, Hartkunststoff beschichteten Oberflächen und Metallen.

Anwendung

Einige Tropfen auf ein Tuch oder einen Wattebausch geben und die zu behandelnden Partien einreiben. Nach Entfernung der Rückstände mit einem sauberen Tuch ggf. nachwischen. Zurück bleibt ein feiner Duft von Orange.

Wichtig: Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent sollte nicht auf Silikon, Gummi oder Plexiglas angewandt werden. Durch die hohe Konzentration von Orangerterpenen können empfindliche Flächen erweichen und sich verformen.

Produktzusammensetzung

Reine Orangerterpene aus natürlich gepresster Orangenschale.

Chemisch-Physikalische Daten

Aussehen des Konzentrats: klare Flüssigkeit
Dichte (20°C): 0,84 (± 0,015)

Sicherheitshinweise

- P210** Von Hitze / Funken / offener Flamme / heißen Oberflächen fernhalten. Nicht rauchen.
- P241** Explosionsgeschützte elektrische Betriebsmittel / Lüftungsanlagen / Beleuchtung verwenden.
- P261** Staub / Rauch / Gas / Nebel / Dampf / Aerosol nicht einatmen.
- P280** Schutzhandschuhe / Schutzkleidung / Augenschutz / Gesichtsschutz tragen.
- P273** Freisetzung in die Umwelt vermeiden.
- P301 / 310** BEI VERSCHLUCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.
- P331** KEIN Erbrechen herbeiführen.
- P405** Unter Verschluss aufbewahren.
- P501** Entsorgung des Inhalts / Behälters gemäß den örtlichen / regionalen / nationalen / internationalen Vorschriften.

Gewährleistung

Der Hersteller übernimmt die Gewähr für die einwandfreie Qualität seiner Produkte. Seine Empfehlungen beruhen auf Versuchen und praktischen Erfahrungen. Er kann jedoch für unsachgemäße Anwendung und daraus entstehende Schäden keine Haftung übernehmen.

Kennzeichnung

UN-Nummer: 2319

Lagerhinweise

Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden. Nur im Originalbehälter aufbewahren. Nicht zusammen mit brennbaren Stoffen / Oxidationsmitteln lagern.

Behälter dicht geschlossen halten. Behälter an einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Trocken, dunkel und kühl lagern. Vor Erwärmung / Überhitzung schützen. Empfohlene Lagertemperatur: 10°C

Besonderer Hinweis

Vor Gebrauch immer die Gebrauchsanweisung und das Sicherheitsdatenblatt lesen.

Von Kindern fernhalten.

Packungsgrößen

500 ml REF D0065

Gutachten: Liegen vor; bei Bedarf bitte anfordern.

9999-D0065-03

Letzte Überarbeitung 2015-03

Ihdent® und Dentatrend® sind eingetragene Warenzeichen.



Dr. Ihde Dental AG

Dorfplatz 11
CH-8737 Gommiswald/SG
Tel. +41 (0)55 293 23 23
Fax +41 (0)55 293 23 00
contact@implant.com
www.implant.com

Vertrieb

Dr. Ihde Dental GmbH
Erfurter Str. 19
D-85386 Eching/München
Tel. +49 (0)89 319 761-0
Fax +49 (0)89 319 761-33
info@ihde-dental.de
www.ihde-dental.de
www.desinfektion.com

Gefahr



H226

Flüssigkeit und Dampf entzündbar.



H304

Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein.



H400

Sehr giftig für Wasserorganismen.

H410

Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung.



H315

Verursacht Hautreizungen.

H317

Kann allergische Hautreaktionen verursachen.

Zeichenerklärungen



Gebrauchsanweisung lesen



Verfallsdatum



Chargennummer

Type of preparation

Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent skin-friendly cleaning preparation for the thorough removal of patch and adhesive remnants, plaster, zinc, eugenol pastes, alginate and cement remnants on the skin, paint and plastic-coated (polypropylene, polyethylene) surfaces. With its natural orange oils, Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent cleans gently and prevents the skin from drying out excessively. Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent is economical to use.

Areas of use

Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent cleaning preparation for the thorough removal of remnants such as:

- Patch and adhesive remnants
- Plaster, zinc, eugenol pastes, alginate and cement remnants on the skin, paint, and hard-plastic-coated surfaces and metals.

Application

Put a few drops onto a cloth or cotton-wool swab and wipe the areas concerned. After removing any excess using a clean cloth, wipe again if required. A fine orange fragrance remains.

Important: Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent should not be used on silicone, rubber or Plexiglas. High concentrations of orange terpenes can cause sensitive surfaces to soften and deform.

Product composition

Pure orange terpenes derived from naturally pressed orange peel.

Chemical and physical details

Appearance of concentrate: clear fluid
Density (20°C): 0.84 (± 0.015)

Precautionary statements

- P210** Keep away from heat / sparks / open flames hot surfaces – no smoking
- P241** Use explosion-proof electrical / ventilating / lighting / equipment.
- P261** Avoid breathing dust / fume / gas / mist / vapours / spray.
- P280** Wear protective gloves / protective clothing / eye protection / face protection.
- P273** Avoid release into the environment.
- P301 / 310** IF SWALLOWED: immediately call a POISON CENTRE or doctor / physician.
- P331** Do NOT induce vomiting.
- P405** Store locked up.
- P501** Dispose of contents / container in compliance with local / regional / national / international regulations.

Warranty

The manufacturer guarantees that its products are of flawless quality. Recommendations made are based on trials and practical experience. However, the manufacturer cannot be held liable for any incorrect use or any damages caused as a result.

Labelling

UN no. 2319

Storage instructions

Do not use after expiry date. Store only in the original container. Do not store together with flammable substances / oxidants. Keep container closed tightly. Store container in a well-ventilated place. Store in a dry, dark and cool place. Protect against heating / overheating.

Special note

Always read the Instructions for Use and the Material Safety Data Sheet before use.

Keep out of reach of children.

Delivery units

500 ml REF D0065

Expert opinions: Available on request.

9999-D0065-03

Revision issued 2015-03

Ihdent® and **Dentatrend®** are registered trademarks.



Dr. Ihde Dental AG

Dorfplatz 11
CH-8737 Gommiswald/SG
Tel. +41 (0)55 293 23 23
Fax +41 (0)55 293 23 00
contact@implant.com
www.implant.com

Distribution by

Dr. Ihde Dental GmbH
Erfurter Str. 19
D-85386 Eching/München
Tel. +49 (0)89 319 761-0
Fax +49 (0)89 319 761-33
info@ihde-dental.de
www.ihde-dental.de
www.desinfektion.com

Danger



H226

Flammable liquid and vapour.



H304

May be fatal if swallowed and enters airways.



H400

Very toxic to aquatic life.

H410

Very toxic to aquatic life with long lasting effects.



H315

Causes skin irritation.

H317

May cause an allergic skin reaction.

Legend



Read instructions



Expiration date



LOT Charge number

Type de préparation

Le Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent est un produit de nettoyage doux pour la peau qui permet d'éliminer complètement les résidus de pansements et d'adhésifs, de plâtres, de pâtes de zinc-eugénol, de résidus d'alginate et de ciment sur la peau, le vernis ou les revêtements en plastique (polypropylène, polyéthylène). Le Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent nettoie en douceur grâce à des huiles naturelles d'orange et prévient le dessèchement excessif de la peau. Le Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent est économique à l'usage.

Domaines d'utilisation

Le Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent est un agent de nettoyage pour l'élimination complète des résidus, tels que les:

- Résidus de pansements et d'adhésifs
- Plâtres, pâtes de zinc-eugénol, résidus d'alginate et de ciment sur la peau, le vernis, les surfaces recouvertes de plastique dur et les métaux.

Utilisation

Placez quelques gouttes sur un chiffon ou du coton et frottez les parties à traiter. Après avoir retiré le résidu avec un chiffon propre, essuyez si nécessaire. Il demeure un léger parfum d'orange.

Important: Le Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent ne doit pas être appliqué sur le silicone, le caoutchouc ou le plexiglas. La forte concentration de terpènes d'orange peut ramollir les surfaces sensibles et les déformer.

Composition du produit

Terpènes d'orange obtenus à partir de pelures d'oranges pressées naturellement.

Données physico-chimiques

Aspect du concentré: liquide clair

Densité (20°C): 0,84 (± 0,015)

Consignes de sécurité

- P210** Tenir à l'écart de la chaleur / des étincelles / des flammes nues / des surfaces chaudes.
– Ne pas fumer.
- P241** Utiliser du matériel électrique / de ventilation / d'éclairage / antidéflagrant.
- P261** Éviter de respirer les poussières / fumées / gaz / brouillards / vapeurs / aérosols.
- P280** Porter des gants de protection / des vêtements de protection / un équipement de protection des yeux / du visage.
- P273** Éviter le rejet dans l'environnement.
- P301 / 310** EN CAS D'INGESTION: appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin.
- P331** NE PAS faire vomir.
- P405** Garder sous clef.
- P501** Éliminer le contenu / récipient dans conformément à la réglementation locale / régionale / nationale / internationale.

Garantie

Le fabricant assume la responsabilité pour la qualité irréprochable de ses produits. Ses recommandations reposent sur des essais et des expériences pratiques. Toutefois, il ne peut pas être tenu responsable en cas d'utilisation inappropriée et en cas de dommages associés.

Marquage

Numéro ONU: 2319

Instructions de stockage

Ne plus utiliser après la date de péremption Conserver uniquement dans le récipient d'origine. Ne pas stocker avec

des matières combustibles oxydantes. Conserver le récipient bien fermé. Conserver le récipient dans un endroit bien ventilé. Stocker au sec, au frais et à l'ombre. Protéger de la chaleur / surchauffe, température de stockage recommandée: 10 °C

Consignes d'élimination

Les emballages entièrement vides doivent être éliminés avec les déchets urbains. Les emballages partiellement vides doivent être rapportés au point de vente ou remis à un centre de collecte pour déchets spéciaux.

Remarque particulière

Avant utilisation, toujours lire la notice d'emploi et la fiche de sécurité.

Conserver hors de la portée des enfants.

Taille des conditionnements

500 ml REF D0065

Expertises: disponibles; à demander si besoin.

9999-D0065-03

Dernière date de modification 2015-03

Ihdent® et Dentatrend® sont des marques déposées.



Dr. Ihde Dental AG

Dorfplatz 11
CH-8737 Gommiswald/SG
Tel. +41 (0)55 293 23 23
Fax +41 (0)55 293 23 00
contact@implant.com
www.implant.com

Distribution

Dr. Ihde Dental GmbH
Erfurter Str. 19
D-85386 Eching/München
Tel. +49 (0)89 319 761-0
Fax +49 (0)89 319 761-33
info@ihde-dental.de
www.ihde-dental.de
www.desinfektion.com

Danger



H226

Liquide et vapeurs inflammables.



H304

Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.



H400

Très toxique pour les organismes aquatiques.

H410

Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.



H315

Provoque une irritation cutanée.

H317

Peut provoquer une allergie cutanée.

Explication des symboles



Lire la notice avant toute utilisation



Date de péremption



Numéro de lot

Italiano: Istruzioni d'uso – La preghiamo di leggere attentamente

IT

Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent

Tipo di preparato

Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent è un preparato detergente delicato sulla pelle che serve a eliminare residui di cerotti e colla, gesso, pasta di zinco-eugenolo, resti di alginato e cemento dalla pelle e dalle superfici rivestite in plastica (polipropilene, polietilene) o vernice. Grazie agli oli essenziali di arancio, Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent pulisce e previene un'eccessiva secchezza della pelle. Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent è efficace già in quantità minime.

Campi di applicazione

Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent è un preparato detergente per eliminare a fondo resti quali per es.:

- Residui di colla e cerotti
- Gesso, paste di zinco-eugenolo, resti di alginato e cemento da pelle, superfici verniciate, superfici rivestite in plastica dura e metalli.

Uso

Versare alcune gocce su un panno o un batuffolo di ovatta e passarlo sulle parti da trattare. Una volta eliminati i residui, passare eventualmente con un panno pulito. Il prodotto lascia un leggero profumo di arancia.

Importante: Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent non dovrebbe essere utilizzato su silicone, gomma o Plexiglas. A causa dell'elevata concentrazione di terpene d'arancia, le superfici sensibili possono ammorbidirsi e deformarsi.

Composizione del prodotto

Terpene d'arancia puro ottenuto da bucce d'arancia spremute naturalmente.

Dati chimico-fisici

Aspetto del concentrato: Liquido chiaro
Densità (20°C): 0,84 (± 0,015)

Avvertenze di sicurezza

- P210** Tenere lontano da fonti di calore / scintille / fiamme libere / superfici ridate. – Non fumare.
- P241** Utilizzare impianti elettrici / di ventilazione / d'illuminazione / a prova di esplosione.
- P261** Evitare di respirare la polvere / i fumi / i gas / la nebbia / i vapori / gli aerosol.
- P280** Indossare guanti / indumenti protettivi / Proteggere gli occhi / il viso.
- P273** Non disperdere nell'ambiente.
- P301 / 310** IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico.
- P331** NON provocare il vomito.
- P405** Conservare sotto chiave.
- P501** Smaltire il prodotto / recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

Garanzia

Il produttore si assume la responsabilità dell'ottima qualità dei suoi prodotti. Le sue raccomandazioni si basano su esperimenti ed esperienze pratiche. Tuttavia non si assume alcuna responsabilità per danni causati dall'utilizzo improprio.

Denominazione

Numero UN: 2319

Stoccaggio

Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza Conservare solo nel contenitore originale. Non conservare con sostanze ossidanti / infiammabili. Conservare il recipiente ben chiuso. Conservare il contenitore in un luogo ben aerato. Conservare in luogo asciutto, buio e fresco Proteggere dal

calore / sovrariscaldamento, temperatura di conservazione consigliata: 10°C.

Nota speciale

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere le istruzioni d'uso e la scheda di sicurezza.

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Misure d'imballaggio

500 ml REF D0065

Opinioni dell'esperto: disponibili su richiesta.

9999-D0065-03

Ultima revisione 2015-03

Ihdent® e Dentatrend® sono marchi registrati.



Dr. Ihde Dental AG

Dorfplatz 11
CH-8737 Gommiswald/SG
Tel. +41 (0)55 293 23 23
Fax +41 (0)55 293 23 00
contact@implant.com
www.implant.com

Ufficio vendite

Dr. Ihde Dental GmbH
Erfurter Str. 19
D-85386 Eching/München
Tel. +49 (0)89 319 761-0
Fax +49 (0)89 319 761-33
info@ihde-dental.de
www.ihde-dental.de
www.desinfektion.com

Pericolo



H226

Liquido e vapori infiammabili.



H304

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.



H400

Molto tossico per gli organismi acquatici.

H410

Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.



H315

Provoca irritazione cutanea.

H317

Può provocare una reazione allergica cutanea.

Spiegazioni dei simboli



Leggere le istruzioni d'uso



Data di scadenza



Numero carica

Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent

Общая характеристика

Растворитель Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent – это благоприятное для кожи чистящее средство для тщательного удаления остатков лейкопластыря, адгезива, гипса, цинка-эвгеноловой пасты, альгината, и остатков цемента на коже, окрашенном и / или пластиковом (полипропилен, полиэтилен) покрытии. Растворитель Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent благодаря натуральному апельсиновому маслу мягко очищает и предотвращает обезвоживание кожи. Растворитель oneway® Orange Solvent экономичен в использовании.

Область применения

Растворитель Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent – это чистящее средство для мягкого удаления затвердевших остатков, таких как, например:

- лейкопластыря и остатков адгезива;
- гипса, цинка-эвгеноловой пасты, альгината, и остатков цемента на коже, окрашенном и / или пластиковом покрытии, металле.

Способ применения

Поместить несколько капель на ткань или ватный тампон и втирать в те места, которые необходимо очистить. После удаления остатков, протрите место чистой тканевой салфеткой. Приятный свежий запах сохраняется.
Важно: Растворитель Ihdent® Dentatrend® Orange Solvent нельзя использовать для силикона, резины или оргстекла. Высокая концентрация апельсиновых терпенов может привести к тому, что чувствительные к ним поверхности могут размягчиться и деформироваться.

Состав продукта

Чистые апельсиновые терпены из естественно отжатой апельсиновой кожуры.

Физико-химические свойства

Внешний вид концентрата: прозрачный раствор
Плотность (20° C): 0,84 (± 0,015)

Меры предосторожности

- P210** Беречь от тепла / искр / открытого огня / горячих поверхностей. - Не курить.
- P241** Использовать взрывобезопасное электрическое / вентиляционное / осветительное / оборудование.
- P261** Избегать вдыхания пыли / дыма / газа / конденсата / паров / аэрозолей.
- P280** Пользоваться защитными перчатками / защитной одеждой / средствами защиты для глаз / лица.
- P273** Не допускать попадания в окружающую среду.
- P301 / 310** ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратиться в токсикологический центр или к специалисту / врачу.
- P331** НЕ вызывать рвоту.
- P405** Хранить под замком.
- P501** Утилизировать содержимое / контейнер в соответствии с местными / региональными / национальными / международными правилами.

Гарантия

Производитель несет ответственность за безупречное качество своей продукции. Его рекомендации основаны на испытаниях и практическом опыте. Однако он не несет ответственность за неправильное использование и возможные полученные от этого повреждения.

условия хранения

Не использовать после даты окончания срока действия. Хранить только в оригинальной емкости. Не хранить вместе с горючими материалами / окислителями. Хранить в плотно закрытой таре. Хранить в хорошо вентилируемом месте. Хранить в сухом, темном и прохладном месте. Предохранять от нагрева / перегрева. Рекомендуемая температура хранения: 10° C.

Особое примечание

Всегда внимательно читать этикетку и паспорт по технике безопасности перед использованием.

Хранить в недоступном для детей месте.

Упаковка и форма поставки

500 ml REF D0065

Мнения экспертов: Доступен по требованию.

9999-D0065-03

Пересмотр проведен 2015-03

IHDENT® и Dentatrend® являются зарегистрированными торговыми знаками.



Dr. Ihde Dental AG

Dorfplatz 11
CH-8737 Gommiswald/SG
Tel. +41 (0)55 293 23 23
Fax +41 (0)55 293 23 00
contact@implant.com
www.implant.com

Дистрибьютор

Dr. Ihde Dental GmbH
Erfurter Str. 19
D-85386 Eching/München
Tel. +49 (0)89 319 761-0
Fax +49 (0)89 319 761-33
info@ihde-dental.de
www.ihde-dental.de
www.desinfektion.com

Опасность



H226

Легковоспламеняющаяся жидкость и пары.



H304

Может быть смертельным при проглатывании и попадании в дыхательные пути.



H400

Весьма токсично для водных организмов.

H410

Очень токсичен для водных организмов с долгосрочными последствиями.



H315

Вызывает раздражение кожи.

H317

Может вызвать аллергическую реакцию на коже.

Условные обозначения



Необходимо читать инструкцию



Срок годности



Номер серии